

NUEVO!

iDuctor[®]

La herramienta
esencial para
calentamiento sin
llama



2013:
*good industrial
design*

Gañador GIO 2013
Premio especial
ERGONOMIA

MANUAL DE INSTRUCCIONES

iDuctor[®] W1200

version: enero 2014

NUEVO!

iDuctor[®]

La herramienta
esencial para
calentamiento sin
llama

IDTOOLS.EU

Fabricante

iDtools B.V.
Elektronicaweg 15
NL-2628 XG DELFT

H O L A N D A

www.idtools.eu
info@idtools.eu

T +31 (0) 88 06 06 500

F +31 (0) 88 06 06 555



Índice

Abastecimiento	4
Especificación del producto	5
Suministro	5
Entorno de trabajo	5
Instrucciones	5
Pictogramas	5
Usuarios	6
Uso	6
LED-iluminación y ventilador	9
Interruptor giratorio y botón de pulsación	9
Detector de errores	10
Dispositivo de seguridad de la temperatura	10
Dispositivo de seguridad de la toma de corriente	10
Dispositivo de seguridad de corriente y de electricidad	10
Mantenimiento	10
Declaración CE	11
Patente y registro	12
Accesorios	13
Juego de espirales	13
Accesorios que se pueden encargar sueltos: iDpad 1515	13
Garantía y reparación	14



Introducción

El iDuctor es un aparato que puede calentar metal magnetizado con la técnica de inducción, por ejemplo una tuerca u otro objeto. En cuanto a la posibilidad de calentar otros materiales, podrá comprobarlo usted mismo a modo experimental. Para calentar todo tipo de objetos, está incluido un set de ocho espirales distintas de inducción y un cable flexible de inducción.

¡Lea las instrucciones antes de utilizar el iDuctor!

Abastecimiento

Con el iDuctor se suministra un maletín y un juego completo con el siguiente contenido:

- iDuctor
- juego de ocho espirales de inducción
- red de cables con cierre IEC Lock
- libro de instrucciones
- hoja de seguridad



Especificación del producto

Suministro

- voltaje: 230VAC +/- 10%
- frecuencia: 50 - 60 Hz
- capacidad: 1200W
- el uso de un agregado está permitido, siempre que haya suficiente capacidad y la salida tenga una formación limpia de corriente eléctrica seno-forme en la justa frecuencia (50 - 60 Hz)
- clase de seguridad: Clase I

AVISO

Conecte siempre la unidad a una red de suministro eléctrico que esté asegurada con un fusible de un mínimo de 10A y un máximo de 16A (la unidad no tiene fusible interno). Utilice siempre un enchufe de tierra por seguridad (Clase I).

AVISO

La unidad no tiene un interruptor principal para encender o apagar el aparato. Encuanto el cable se conecta, hay corriente eléctrica en la unidad.

Entorno de trabajo

- temperatura: -5°C hasta +40°C
- humedad: 0 - 90% sin condensación
- IP 20
- No más alto de 2.000 metros sobre el nivel del mar

Instrucciones

Pictogramas

Los pictogramas sobre el iDuctor tienen los siguientes significados:



!Cuidado!

Se pone un campo magnético en funcionamiento. Puede cambiar datos magnéticos como los existentes en las tarjetas de los bancos y otros.



!Cuidado!

No se utilice por personas con marcapasos.



!Cuidado!

El aparato contiene partes que pueden calentar.

Usuarios

⚠ ATENCIÓN

El iDuctor no puede ser utilizado por el siguiente grupo de usuarios (personas):

- (personas) usuarios con un marca-pasos;
- (personas) usuarios disminuidas/os físicas/os o psíquicas/os, por lo que el uso del aparato puede suponer un peligro para la persona que lo usa y su entorno;
- (personas) usuarios menores de 16 años sin vigilancia de adultos.

Uso

Antes de conectar el aparato, cerciórese primero que:

- el cable de la corriente esté provisto de un cierre IEC Lock (en caso de duda póngase en contacto con el proveedor)
- el iDuctor no esté averiado (no tenga fisuras o agujeros en la carcasa)
- las espirales que se van a utilizar sean originarias de iDuctor, éstas están fabricadas conforme a las especificaciones del fabricante.



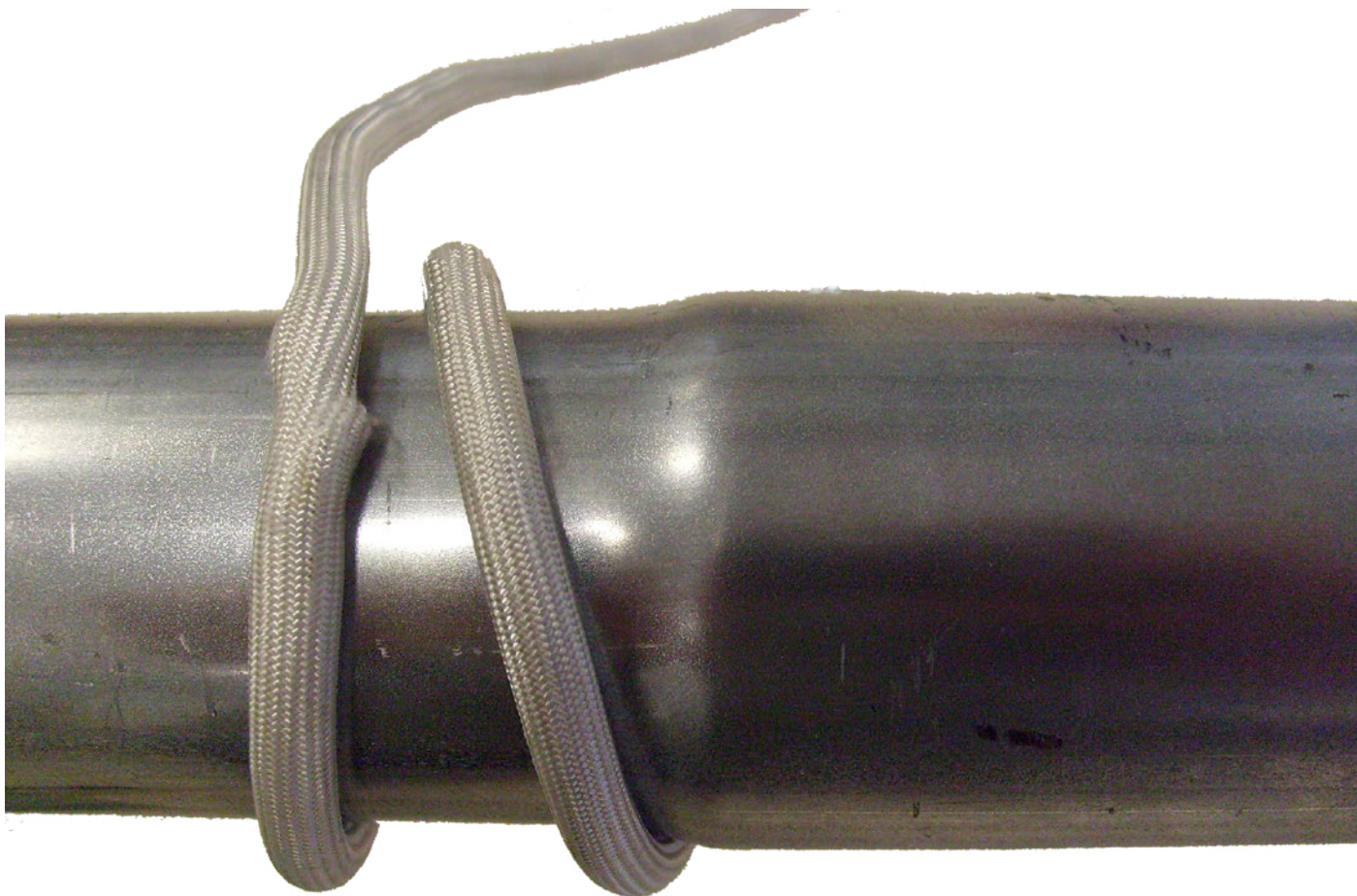


Antes de que se pueda calentar, tiene que conectarse la espiral o el cable a la unidad. Por el patentado mecanismo de encaje, esta conexión es muy resistente. Una espiral o cable se puede introducir o extraer solo con presionar a la vez los dos botones que se encuentran en los laterales. También es posible poner la unidad en plano de manera que se puedan presionar los dos botones con un solo movimiento. Un método alternativo es sujetar la unidad entre las rodillas y presionar los botones con éstas de manera que las manos puedan quedar libres.

Introduzca hasta el fondo, los puntos de contacto de la espiral o el cable en los agujeros de la parte delantera del iDuctor. Deje los botones libres. El mecanismo patentado de encaje se encarga de que la espiral quede fuertemente sujeta. Antes de su uso, controle si ha presionado suficientemente los puntos de contacto y si la sujeción es firme.

⚠ ATENCION

Utilice siempre una espiral que esté ajustada alrededor del objeto que desee calentar pero sin hacer contacto con éste. De esta manera, funciona el despidio de energía magnética a su máximo rendimiento y calienta el objeto a mayor velocidad. Además, así, usted evita que se estropee la media de protección de aislamiento de la espiral o que por el sobrecalentamiento se deteriore primero.

**⚠ ATENCIÓN**

Para el uso del cable suelto de inducción, es importante que el objeto tenga la menor envoltura posible. Con demasiado envoltura sube la potencia eléctrica y enciende el dispositivo de seguridad. La envoltura óptima varía por objeto. Empiece con uno y vaya añadiendo la cantidad de envolturas paulatinamente.

⚠ ATENCIÓN

Si el iDuctor se utiliza en una posición con capacidad reducida, puede aparecer un ruido como un tic. Esto es fenómeno normal, no es un defecto.

**POWER SETTINGS**

- | | |
|-----------|-------|
| 1: P=50% | T=20s |
| 2: P=75% | T=20s |
| 3: P=100% | T=30s |
| 4: P=100% | T=60s |
| 5: P=100% | T=90s |
| 6: P=100% | T=∞ |

Interruptor giratorio y botón de pulsación

En el interruptor giratorio patentado detrás del iDuctor se programa el tiempo y la capacidad de calentamiento. La programación tienen que instalarse antes de que usted pulse el botón de la unidad para activar el calentamiento. Durante el calentamiento no son posibles los ajustamientos o los cambios en programación. Después de que se haga la programación, mantenga la espiral alrededor el objeto que desea calentar y pulse el botón de arriba. En la posición del 1 al 5 la unidad cambiará sola el tiempo de duración. En la posición 6 sigue calentando la unidad hasta que usted suelte el botón o hasta que el iDuctor apague solo por el sistema interno del dispositivo de seguridad de temperatura. En cuanto el iDuctor enfríe lo suficiente, vuelve a conectarse el proceso de calentamiento automáticamente en cuanto usted pulse el botón de encendido. El iDuctor indica que está activo cuando se encienden las luces laterales delanteras-LED.

LED-iluminación y ventilador

En el momento que usted pulse el botón, se enciende la iluminación-LED en el lateral delantero para iluminar el objeto que usted quiera calentar. El ventilador da vueltas para enfriar el sistema. El ventilador queda activo durante todo el proceso de calentamiento e incluso después, si la temperatura medida interna es muy alta. En cuanto la temperatura alcanza el nivel normal se apaga el ventilador solo automáticamente. Mantenga por esta razón la red de conexión en la posición (230 Volt) hasta que el ventilador deje de dar vueltas. Si detecta una avería eléctrica, desconecte el iDuctor (o no lo conecte). Si al pulsar el botón empieza la iluminación-LED a parpadear entonces: (Vea: "Detector de errores".)



Para evitar daños, antes de recoger el iDuctor y la espiral en el maletín, éstos deben de enfriar bien después de usados. También la unidad como las espirales y los cables pueden calentarse por el uso.

Detector de errores

El iDuctor tiene dispositivos de seguro internos patentados. En cuanto un dispositivo de seguridad se interviene, apaga la unidad y la iluminación LED empieza a parpadear en cuanto el se pulsa el botón de encendido y apagado. El iDuctor está provisto de un microprocesador inductor–generador patentado. En caso de sobrecarga o sobrecalentamiento del generador, el procesador regula la capacidad automáticamente para evitar que el inductor–generador se estropee.

Dispositivo de seguridad de la temperatura

En cuanto la temperatura sube en exceso, para la unidad de calentamiento.

Controle: 1) que el ventilador funcione
 2) que los agujeros de ventilación estén abiertos
 3) que el suministro esté encendido para garantizar el enfriamiento
 4) que las espirales que se van a utilizar estén solamente autorizadas por el fabricante

Solución: Espere que el calentamiento de la unidad esté lo suficientemente fría. La unidad tiene el control de la temperatura. No se puede volver a utilizar antes de que la temperatura interna haya bajado lo suficientemente a fría (Esto se puede oír porque deja de funcionar el ventilador).

Dispositivo de seguridad de la toma de corriente

Controle: 1) que la espiral o el cable están bien conectados
 2) que las espirales no estén dañadas
 3) que las espirales no originen un cortocircuito con la masa o las espirales entre sí

Dispositivo de seguridad de la red eléctrica

Controle: Cuando se trabaja con un generador, mire si el iDuctor funciona en un enchufe normal. Es posible que la capacidad eléctrica, de frecuencia o el voltaje del generador no sea el adecuado.

Dispositivo de seguridad de corriente y de electricidad

Controle: 1) que la corriente no sea demasiado alta
 2) que la espiral no produzca un cortocircuito con la masa o la espiral misma
 3) que en el uso del cable inductor no hay demasiada envoltura alrededor del objeto que se desea calentar

Solución: Ponga menos envoltorio alrededor del objeto que se desea calentar y pruebe de nuevo.

Mantenimiento

El iDuctor no necesita mantenimiento. Los conductos se limpian con un paño seco.

ATENCIÓN

No use nunca un paño húmedo o mojado y tampoco productos de limpieza, éstos pueden dañar el aparato y el funcionamiento del mismo. No utilice nunca una espiral de inducción con media de protección aislante que esté dañada o deteriorada.

HedoN Electronic Developments B.V.
Delftech Park
Elektronicaweg 15
2628 XG DELFT
THE NETHERLANDS
Phone: +31 15 2755555
E-mail: info@hedon.nl
info@hedon.nl



Certificate of conformity

We,

HedoN electronic developments B.V.

declare, under our sole responsibility, that the product:

iDuctor with reference number HED7313001 till HED7313010

to which this declaration relates, is in conformity with EMC Directive (EMC) 2004/108/EC relating to electromagnetic compatibility and where appropriate is in conformity with the relevant following standard(s) or other such specifications:

EN 55011: (2009) + A1 (2010) (conducted and radiated emission)
EN 61000-6-1 (2007) Immunity
EN 61000-3-2 (2006) + A1 (2009) + A2 (2009) Emission
EN 61000-3-3 (2008) Emission

And also to the Low Voltage Directive 2006/95EC relating to safety and where appropriate is in conformity with the relevant following standard(s) or other such specifications:

EN 60335-1: (2012) Safety of household and similar electrical appliances

according to the technical specification of 24-6-2013 iDuctor kit version 02.

Place of issue : Delft
Date of issue : June 24, 2013

D.E.H. Lamaker
Manager Development



HedoN
Elektronicaweg 15, 2628 XG DELFT
Telefoonnummer: 015-275.5555
Faxnummer: 015-275.5550

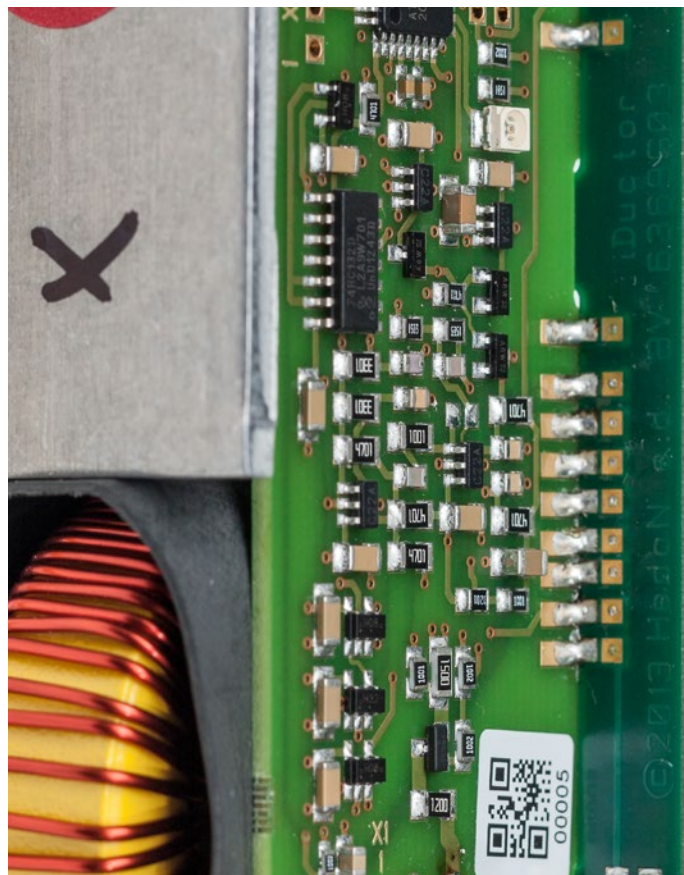
www.hedon.nl

Patente y registro

Todos los productos están patentados con el número de registro: EP 131665946.2



Mecanismo de encaje único para un cambio fácil de las espirales y mantener fuerte la sujeción



Microprocesador conducido por ciclo-inducción



Un botón de configuración para la potencia y tiempo de conexión



Única adaptación de un cierre clavija IEC Lock en combinación con una herramienta eléctrica

Accesorios



Juego de espirales

#	número de artículo	grosor del cable	diámetro interno	espiral	largo	temperatura de aislamiento
1	52M30-240	3,5	52	3,5	240	250° C
1	47M24-240	3,5	47	3,5	240	250° C
1	40M20-200	3,5	40	3,5	200	250° C
1	32M16-200	3,5	32	3,5	200	250° C
1	32M12-200	3,5	26	3,5	200	250° C
1	32M10-250	3,5	23	3,5	250	250° C
1	32M10-150	3,5	23	3,5	150	250° C
1	18M08-150	3,5	18	3,5	150	250° C
1	Ucoil	3,5	160	0,5	600	250° C
1	FL1100	3,5		-	1100	450° C



Accesorios que se pueden encargar sueltos: iDpad 1515

Para soltar tiras, defensas, pegatinas, pegamento y restos de pintura, y similares.

Garantía y reparación

iDtools B.V. y sus organizaciones de venta ofrecen 1 año de garantía garantie desde, la fecha de compra en todas las piezas i materiales del iDuctor 1200W. Las espirales de inducción y el cable de inducción entran dentro de esta garantía. Se requiere que los usuarios lean las instrucciones de uso y seguridad y se atengan a ellas en el uso.

Esta garantía no es transferible y para reclamar la garantía se necesita presentar la factura a nombre del dueño del iDuctor. Esta garantía cubre todos los costes de las piezas y mano de obra por la reparación o sustitución del iDuctor. Otros posibles costes resultantes no están bajo garantía y no son cubiertos por la misma.

La garantía será anulada si se incurre en abuso, negligencia, utilización indebida, deterioración natural, adaptaciones, cambios u otras acciones ilícitas. La garantía queda anulada, sobretodo, cuando se abre ilícitamente el iDuctor por terceras partes que no estén indicadas por medio de una autorización por escrito de iDtools.

iDtools no se hará nunca responsable de daños directos, indirectos o incidentales como resultado de un funcionamiento incorrecto del iDuctor.

La garantie debe de ser enviada de vuelta al fabricante, íntegramente cubierta, dentro de 30 días desde el día de la compra. Esta tarjeta puede ser escaneada y enviada por e-mail a: info@idtools.eu. La garantía también puede activarse desde la pagina web en: www.idtools.eu.

Los gastos de envío a organizaciones de venta locales, distribuidor o revendedor serán abonados por el usuario terminal. Los gastos de devolución serán abonados por las organizaciones de venta locales, el distribuidor o el revendedor. Por la devolución de un envío al fabricante, son vigentes los mismos principios. iDtools B.V. no se hará nunca responsable del transporte, averías, robo o pérdida del iDuctor.

Antes de devolver un aparato defectuoso, tiene que ponerse primero en contacto con la organización local de venta, el distribuidor o el revendedor.

Usted puede encontrar más información en:

<http://www.idtools.eu/servicio/garantia-y-devoluciones/>

NUEVO!

iDuctor[®]

La herramienta
esencial para
calentamiento sin
llama

IDTOOLS.EU

Fabricante

iDtools B.V.
Elektronicaweg 15
NL-2628 XG DELFT

H O L A N D A

www.idtools.eu
info@idtools.eu

T +31 (0) 88 06 06 500

F +31 (0) 88 06 06 555